

## **Dohoda o urovnaní**

uzatvorená v zmysle §585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení  
neskorších predpisov

medzi účastníkmi:

### **I. Trnavský samosprávny kraj**

so sídlom: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
zastúpený: Mgr. Jozefom Viskupičom, predsedom  
IČO: 37 836 901  
(ďalej ako „Trnavský samosprávny kraj“)

**a**

### **II. Mária S.**

narodená:  
bytom:  
č. účtu IBAN:  
(ďalej ako „vlastníčka pozemku“)

## **I. Úvodné ustanovenia**

1. Podľa listu vlastníctva č. 1955 vedeného Okresným úradom Trnava pre k.ú. Voderady je pani Mária S. výlučnou vlastníčkou nehnuteľnosti – parcela č. 1125/1 orná pôda o výmere 912 m<sup>2</sup>, evidovanej ako parcela reg. „E“ (ďalej ako „parcela č. 1125/1“).
2. Trnavský samosprávny kraj užíva parc. č. 1125/1 špecifikovanú v predchádzajúcom odseku, nakoľko táto je súčasťou areálu bývalej Združenej strednej školy poľnohospodársko-potravinárskej Voderady a nachádza sa na nej stavba vodárne, ktorá je vo vlastníctve Trnavského samosprávneho kraja. Z tohto dôvodu Trnavský samosprávny kraj uvedenú parcelu nielen užíva ale i obhospodaruje a stará sa o ňu.

## **II. Predmet dohody**

1. Predmetom tejto dohody je urovnanie vzájomných sporných práv a povinností účastníkov dohody vyplývajúcich z užívania parcely č. 1125/1 v období od 01.01.2021 do 30.06.2021.

## **III. Úprava vzájomných práv a povinností**

1. V záujme urovnať a vysporiadať vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z užívania parcely č. 1125/1 sa účastníci tejto dohody dohodli, že Trnavský samosprávny kraj uhradí vlastníčke pozemku odplatu za užívanie parcely č. 1125/1 v období od 01.01.2021 do 30.06.2021 vo výške 750,- € (slovom sedemsto päťdesiat eur).

2. Odplatu uvedenú v predchádzajúcom odseku uhradí Trnavský samosprávny kraj vlastníčke pozemku prevodom na jej účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
3. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že týmto sú urovnané ich sporné práva a povinnosti vyplývajúce z užívania parcely č. 1125/1 v období od 01.01.2021 do 30.06.2021 a uhradením odplaty za užívanie parcely č. 1125/1 tak ako je dohodnuté v tejto dohode budú tieto ich práva a povinnosti vysporiadané s konečnou platnosťou.
4. Na základe tejto dohody je Trnavský samosprávny kraj oprávnený užívať predmetnú parcelu do 30.06.2021.
5. Vlastníčka pozemku prehlasuje, že pred podpisom zmluvy bola informovaná v zmysle čl. 5 a čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) o ochrane a spracúvaní osobných údajov v rozsahu a na účel uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy.
6. Trnavský samosprávny kraj sa v tejto súvislosti výslovne zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch vlastníčky pozemku uvedených v preambule tejto zmluvy, nevyužije ich pre osobnú potrebu, bez súhlasu vlastníčky pozemku ich nezverejní ani neposkytne inej osobe a to ani po ukončení tejto zmluvy a prehlasuje, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia (vrátane poučenia svojich zamestnancov) na ochranu osobných údajov, a to formou a za podmienok stanovených GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.
7. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že budú riadne dodržiavať svoje povinnosti podľa zaväzujúcich právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov

#### **IV. Záverečné ustanovenia**

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma účastníkmi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Trnavský samosprávny kraj a jeden vlastníčka pozemku.
3. Zmeny alebo doplnenia tejto dohody možno robiť výlučne formou písomných dodatkov k dohode podpísaných oboma účastníkmi.
4. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že si ju dôkladne prečítali, jej obsahu porozumeli a že táto dohoda je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho ju podpisujú.

V Žiline dňa 20.07.2021

V Trnave dňa 14.07.2021

v.r.

v.r.

---

Mária S.

---

Mgr. Jozef Viskupič  
predseda TTSK